

Tarifempfehlung

Recommandation tarifaire



Zentralsekretariat
Stadthof
Bahnhofstrasse 7b
CH-6210 Sursee

Tel +41 (0)41 926 07 90
Fax +41 (0)41 926 07 99
info@dentalhygienists.ch
www.dentalhygienists.ch

Allgemeine Hinweise zur Tarifempfehlung von Swiss Dental Hygienists

- Der vorliegende Leistungskatalog mit Tarifpositionen ist eine unverbindliche Empfehlung und Richtlinie.
- Die Mitglieder von Swiss Dental Hygienists obliegen keiner Verpflichtung, diese Empfehlungen anzuwenden. Swiss Dental Hygienists empfiehlt jedoch seinen Mitgliedern, sich bei der Preisgestaltung an den Tarifempfehlungen von Swiss Dental Hygienists zu orientieren.
- Die Tarifempfehlungen basieren auf einer Kalkulation von einer Dentalhygiene-Einzelpraxis. Sie dürfen nur von selbstständigen Dentalhygienikerinnen eingesetzt werden, welche Aktiv- oder Ehrenmitglied von Swiss Dental Hygienists sind.
- **Der Taxpunktwert (CHF 3.00) kann individuell angepasst werden.**
- Die Anwendung des SSO-Tarifs ist für selbstständige Dentalhygienikerinnen untersagt.
- Swiss Dental Hygienists orientiert sich bei Tarifrufen von Drittpersonen oder Beschwerden an dieser Tarifempfehlung.

Information générale sur la recommandation tarifaire de Swiss Dental Hygienists

- *Le présent catalogue de prestations où figurent les positions tarifaires, ne constitue qu'une recommandation à titre indicatif sans valeur contraignante.*
- *Les membres de Swiss Dental Hygienists ne sont pas tenus d'appliquer ces recommandations. Swiss Dental Hygienists recommande cependant à ses membres de considérer les recommandations tarifaires de Swiss Dental Hygienists comme un point de repère et de s'y référer lors de la détermination des honoraires.*
- *Les recommandations tarifaires se basent sur un calcul effectué pour un cabinet individuel d'hygiéniste dentaire. Elles ne peuvent être appliquées que par les hygiénistes dentaires indépendantes qui sont soit membre actif, soit membre d'honneur de Swiss Dental Hygienists.*
- **La valeur du point-taxe (CHF 3.00) est variable.**
- *L'application du tarif SSO est interdite aux hygiénistes dentaires indépendantes.*
- *Pour répondre aux questions ou traiter les réclamations des personnes tierces, Swiss Dental Hygienists se réfère à ces recommandations tarifaires.*

Basis: Stundensatz CHF 180.00 Base: Prix par heure CHF 180.00	Taxpunktwert: CHF 3.00 Valeur de point taxes: CHF 3.00
--	---

Die Dentalhygiene-Dienstleistungen wurden unterteilt in: Prävention
Therapie
Administration und Diverses
Material
Hilfsmittel

Les prestations sont divisées en catégories :

*Prévention
Thérapie
Administration et divers
Matériel (utilisé au cabinet)
Matériel (vendu au patient)*

Swiss Dental Hygienists
Tarifempfehlung / Recommandation tarifaire

Tarif-Position Position tarifaire	Leistung Prestation	Zeitaufwand Temps	Anzahl Taxpunkte Points taxe	Preis Prix
Prävention Prévention				
9100	Anamnese / Befundaufnahme neuer Patient		9	27.00
	<i>Anamnèse / consultation, examen nouveau patient</i>			
9101	Anamnese / Befundaufnahme Recall-Patient		5	15.00
	<i>Anamnèse / consultation, examen patient recall</i>			
9102	Mundhygiene Instruktion, Information, Motivierung	Pro 5 Minuten	5	15.00
	<i>Instruction d'hygiène, information, motivation</i>	<i>Par 5 minutes</i>		
9103	Parodontalstatus	Pro 5 Minuten	5	15.00
	<i>Status parodontal</i>	<i>Par 5 minutes</i>		
9104	Hygiene- und Entzündungsstatus	Pro 5 Minuten	5	15.00
	<i>Status d'hygiène et inflammation</i>	<i>Par 5 minutes</i>		
9105	Für weitere Indices freilassen			
	<i>Autres indices</i>			
9106	Für weitere Indices freilassen			
	<i>Autres indices</i>			
9110	Zahnmedizinische Ernährungsberatung	Pro 5 Minuten	5	15.00
	<i>Conseils nutritionnels</i>	<i>Par 5 minutes</i>		
9111	Raucherintervention	Pro 5 Minuten	5	15.00
	<i>Intervention chez le fumeur</i>	<i>Par 5 minutes</i>		

Swiss Dental Hygienists
Tarifempfehlung / Recommandation tarifaire

Tarif-Position Position tarifaire	Leistung Prestation	Zeitaufwand Temps	Anzahl Taxpunkte Points taxe	Preis Prix
9112	Instruktion Eltern / Kind	Pro 5 Minuten	5	15.00
	<i>Instruction parents / enfants</i>	<i>Par 5 minutes</i>		
9113	Erosionsberatung	Pro 5 Minuten	5	15.00
	<i>Conseils et traitement de l'érosion</i>	<i>Par 5 minutes</i>		
9114	Gruppenprophylaxe, Öffentlichkeitsarbeit			Nach individueller Absprache
	<i>Prophylaxie de groupe, conférence</i>			<i>Selon accord</i>
9115	Fotoaufnahme	Pro 5 Minuten	8	24.00
	<i>Prise de photographie</i>	<i>Par 5 minutes</i>		
9116	Fotoausdruck	Pro Bild		Nach Aufwand
	<i>Impression de photographie</i>	<i>Par photo</i>		<i>Selon coût</i>
Therapie Thérapie				
9200	Zahnsteinentfernung, Politur	Pro 5 Minuten	5	15.00
	<i>Elimination du tartre, polissage</i>	<i>Par 5 minutes</i>		
9201	Nicht chirurgische Parodontaltherapie	Pro 5 Minuten	7	21.00
	<i>Thérapie parodontale non chirurgicale</i>	<i>Par 5 minutes</i>		
9202	Parodontale Nachbehandlung	Pro 5 Minuten	6	18.00
	<i>Suivi parodontal (irrigation de poches, etc.)</i>	<i>Par 5 minutes</i>		
9203	Präventive Behandlung / Honorierung nach Zeitaufwand	Pro 5 Minuten	5	15.00
	<i>Traitement préventif / Honoraires en fonction du temps</i>	<i>Par 5 minutes</i>		

Swiss Dental Hygienists
Tarifempfehlung / Recommandation tarifaire

Tarif-Position Position tarifaire	Leistung Prestation	Zeitaufwand Temps	Anzahl Taxpunkte Points taxe	Preis Prix
9204	Bakteriologischer Test (exkl. Material und Labor)		5	15.00
	<i>Test bactériologique (matériel et laboratoire en sus)</i>			
9205	Speicheltest (exkl. Material und Labor)	Pro 5 Minuten	5	15.00
	<i>Test salivaire (matériel et laboratoire en sus)</i>	<i>Par 5 minutes</i>		
9206	Full Mouth Disinfection inkl. Material	Pro 5 Minuten	5	15.00
	<i>Full Mouth Disinfection matériel incl.</i>	<i>Par 5 minutes</i>		
9207	Vitalitätstest	1-6- Zähne/	4	12.00
	<i>Test de vitalité</i>	<i>1-6 dents</i>		
9208	Vitalitätstest	Pro 5 Minuten	5	15.00
	<i>Test de vitalité</i>	<i>Par 5 minutes</i>		
9209	Desensibilisierung (exkl. Material)	Pro 5 Minuten	5	15.00
	<i>Désensibilisation (matériel en sus)</i>	<i>Par 5 minutes</i>		
9210	Fluoridierung (exkl. Material)	Pro 5 Minuten	5	15.00
	<i>Fluoration (matériel en sus)</i>	<i>Par 5 minutes</i>		
9211	Überschussentfernung / Flg. Politur / Rekonturieren	Pro 5 Minuten	7	21.00
	<i>Polissage d'obturation, élimination d'irritation iatrogène</i>	<i>Par 5 minutes</i>		
9212	Provisorische Füllung	Pro Zahn	7	21.00
	<i>Obturation provisoire</i>	<i>Par dent</i>		
9213	Krone provisorisch rezementieren	Pro Zahn	10	30.00
	<i>Rescellement provisoire de couronne</i>	<i>Par dent</i>		

Swiss Dental Hygienists
Tarifempfehlung / Recommandation tarifaire

Tarif-Position Position tarifaire	Leistung Prestation	Zeitaufwand Temps	Anzahl Taxpunkte Points taxe	Preis Prix
9214	Kofferdam	Pro Quadrant	7	21.00
	<i>Pose de la digue (de caoutchouc)</i>	<i>Par quadrant</i>		
9215	Fissurenversiegelung	Pro Zahn	10	30.00
	<i>Scellement de fissures</i>	<i>Par dent</i>		
9216	Abformung des Kiefers	Pro Kiefer	6	18.00 + Labor
	<i>Empreinte du maxillaire</i>	<i>Par maxillaire</i>		
9217	Weitere Therapien			
	<i>Autres thérapies</i>			
9220	Home Bleaching inkl. Abdrücke (exkl. Schiene)			350.00
	<i>Home bleaching-empreintes incl. (gouttières et matériel en sus)</i>			
9221	Powerbleaching (exkl. Material)	Pro 5 Minuten	12	36.00
	<i>Powerbleaching (matériel en sus)</i>	<i>Par 5 minutes</i>		
9222	Powerbleaching (exkl. Material)	Full mouth		800.00
	<i>Powerbleaching (matériel en sus)</i>	<i>Bouche complète</i>		
9223	Bleaching Nachkontrolle	Pro 5 Minuten	5	15.00
	<i>Contrôle post blanchiment</i>	<i>Par 5 minutes</i>		
9224	Zahnschmuck pro Zahn (exkl. Material)	Pro Zahn		60.00
	<i>Pose de bijou par dent (matériel en sus)</i>	<i>Par dent</i>		
9225	Prothesenpflege	Pro 5 Minuten	5	15.00
	<i>Nettoyage des prothèses</i>	<i>Par 5 minutes</i>		

Swiss Dental Hygienists
Tarifempfehlung / Recommandation tarifaire

Tarif-Position Position tarifaire	Leistung Prestation	Zeitaufwand Temps	Anzahl Taxpunkte Points taxe	Preis Prix
9226	Empfehlungen Komplementärmedizin	Pro 5 Minuten		Nach Tarifempfehlung Komplementärmedizin
	<i>Prestations complémentaires</i>	<i>Par 5 minutes</i>		<i>Selon tarif prestation</i>
Administration und Diverses Administration et divers				
9300	Versäumte Sitzung	Pro 5 Minuten	4	12.00
	<i>Rendez-vous manqué</i>	<i>Par 5 minutes</i>		
9301	Praxis externe Behandlung	Pro 5 Minuten	6	18.00
	<i>Traitement à l'extérieur du cabinet</i>	<i>Par 5 minutes</i>		
9302	Praxis externe Behandlung, Weg	Pro 5 Minuten	6	18.00
	<i>Déplacement, traitement à l'extérieur du cabinet</i>	<i>Par 5 minutes</i>		
9303	Überweisungsschreiben / Zeugnis / Bericht / Kostenvoranschlag	Pro 5 Minuten	5	15.00
	<i>Rapport écrit, devis</i>	<i>Par 5 minutes</i>		
9304	Telefonische Beratung / Auskünfte / interdisziplinäre Informationen	Pro 5 Minuten	5	15.00
	<i>Conseils téléphoniques, renseignements, informations interdisciplinaires</i>	<i>Par 5 minutes</i>		
9305	Konsultation mit Zahnarzt / Arzt	Pro 5 Minuten	5	15.00
	<i>Consultation par le médecin-dentiste / médecin</i>	<i>Par 5 minutes</i>		
9306	Vermehrter Zeitaufwand	Pro 5 Minuten	5	15.00
	<i>Temps supplémentaire</i>	<i>Par 5 minutes</i>		
Material* Matériel*				
9400	Diverses Material (Desensibilisierungsmittel, Zahnschmuck, Bleichmittel usw.)			Materialkosten
	<i>Matériel divers (désensibilisation, bijou, blanchiment etc.)</i>			<i>Selon matériel</i>

Swiss Dental Hygienists
Tarifempfehlung / Recommandation tarifaire

Tarif-Position Position tarifaire	Leistung Prestation	Zeitaufwand Temps	Anzahl Taxpunkte Points taxe	Preis Prix
9401	Für weitere Indices freilassen			
	<i>Autres indices</i>			
Hilfsmittel* Ventes*				
9500	z. B. Zahnbürste			Materialkosten
	<i>Brosse à dents etc.</i>			<i>Selon matériel</i>
9501	Für weitere Indices freilassen			
	<i>Autres indices</i>			
Delegierte Leistungen* Prestations déléguées*				
9600	Röntgenaufnahme	Pro Bild	3.00	9.00
	<i>Prise de radiographie</i>	<i>Par radiographie</i>		
9601	Röntgen: Interpretation	Pro Bild	3.00	9.00
	<i>Radiographie : interprétation</i>	<i>Par radiographie</i>		
9602	Anästhesie		11.00	33.00
	<i>Anesthésie</i>			
Leistungen PA* Prestations AP*				
9700	PA-Behandlung	Pro 5 Minuten	3.00	9.00
	<i>Traitement par l'AP</i>	<i>Par 5 minutes</i>		
9701	Mundhygieneinstruktion durch PA	Pro 5 Minuten	3	9.00
	<i>Instruction d'hygiène, motivation par l'AP</i>	<i>Par 5 minutes</i>		

Swiss Dental Hygienists
Tarifempfehlung / Recommandation tarifaire

Tarif-Position Position tarifaire	Leistung Prestation	Zeitaufwand Temps	Anzahl Taxpunkte Points taxe	Preis Prix
9702	Versäumte Sitzung PA	Pro 5 Minuten	2.5	7.50
	<i>Rendez-vous manqué chez l'AP</i>	<i>Par 5 minutes</i>		

*) Nur diese Positionen können bei Verwendung der Position „9203 Präventive Behandlung / Honorierung nach Zeitaufwand“ zusätzlich verrechnet werden.

*) *Seules ces positions peuvent être ajoutées à la position « 9203 Traitement préventif / honoraires en fonction du temps ».*